

EUROPEAN STANDARD

EN 1155:1997/A1:2002/AC

NORME EUROPÉENNE

February 2006

EUROPÄISCHE NORM

Février 2006

Februar 2006

ICS 91.190

English version
Version Française
Deutsche Fassung

Building hardware - Electrically powered hold-open devices for swing doors
- Requirements and test methods

Quicaillerie pour le bâtiment - Dispositifs de
retenue électromagnétique pour portes
battantes - Prescriptions et méthodes
d'essai

Schlösser und Baubeschläge - Elektrisch
betriebene Feststellvorrichtungen für
Drehflügeltüren - Anforderungen und
Prüfverfahren

This corrigendum becomes effective on 22 February 2006 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 22 février 2006 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 22. Februar 2006 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2006 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1155:1997/A1:2002/AC:2006 D/E/F

English version

To add in the second paragraph under clause 8: "Separately supplied" before "accessories".

Replace penultimate paragraph of ZA.3 with the following: "The CE marking symbol and items a) to g) above shall accompany the product and shall be included with the installation instructions. Additionally, at least the CE marking symbol and item a) of all of this information shall be affixed to the electrically powered hold-open device and optionally, on its packaging".

Example 2 of **ZA.3**, Note 1: *Add the words "or according to A6 of Annex A of EN 1154, as relevant." after "according to 5.2.13"*

Version française

Ajouter dans le deuxième alinéa en dessus de l'article 8, après « accessoires », « fournis séparément ».

Dans la version française du paragraphe **ZA.3 « Marquage CE et étiquetage »** numéroter les 7 tirets de a) à g).

Remplacer l'avant dernier alinéa du paragraphe **ZA.3 « Marquage CE et étiquetage »** par :

Le symbole du marquage CE et les points a) à g) doivent être inclus dans les instructions de montage accompagnant le produit. En complément, le symbole du marquage CE et le point a) de ces informations doivent au moins être apposés sur le dispositif de retenue électromagnétique et optionnellement sur son emballage. »

Dans la note 1 de l'exemple 2 du paragraphe **ZA.3 « Marquage CE et étiquetage »** : ajouter les mots « ou conformément à A.6 de l'annexe A de l'EN 1154 » après « conformément à 5.2.13 »

Deutsche Fassung

Im zweiten Absatz der Änderung (Fünfter Absatz der Norm) ist vor "Zubehör" "separat geliefertes" zu ergänzen.

Der vorletzte Absatz in Anhang ZA.3 wird wie folgt ersetzt: Das CE Kennzeichnungssymbol und die obigen Angaben a) bis g) müssen in der dem Produkt beigefügten Montageanleitung enthalten sein.

Zusätzlich müssen mindestens das CE-Kennzeichnungssymbol und Punkt a) all dieser Angaben auf dem Türschließer und wahlweise auf seiner Verpackung angebracht werden.

Beispiel 2 in **ZA.3**, Anmerkung 1: nach "gemäß 5.2.13" ist zu ergänzen: oder nach A.6 von Anhang A von EN 1154, falls zutreffend,"